

# DENON

**AVR-1513**  
AV SURROUND RECEIVER

# Getting Started

# A lire avant l'utilisation

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON.

Ce manuel explique comment retirer le produit de son emballage et comment tirer facilement profit du home cinéma.

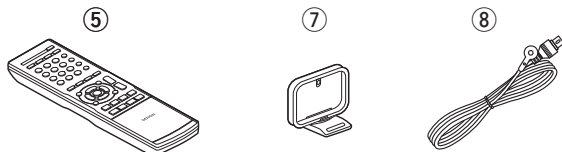
## Contenu

<b>A lire avant l'utilisation</b> .....	1
<b>Accessoires</b> .....	1
<b>À propos de ce manuel</b> .....	1
<b>Précautions relatives aux manipulations</b> .....	1
<b>Raccordement des enceintes</b> .....	2
<b>Avant d'installer les enceintes</b> .....	4
<b>Configuration des enceintes</b> .....	5
<b>Connexion d'un lecteur Blu-ray Disc</b> .....	8

## Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

① Mise en route .....	1
② CD-ROM (Manuel de l'Utilisateur) .....	1
③ Garantie (pour le modèle nord-américain uniquement) .....	1
④ Liste du réseau d'après-vente .....	1
⑤ Télécommande principale (RC-1170) .....	1
⑥ Piles R03/AAA .....	2
⑦ Antenne à boucle AM .....	1
⑧ Antenne intérieure FM .....	1



## À propos de ce manuel

### ☐ Touches de commande

Les opérations décrites dans ce manuel reposent principalement sur l'utilisation des touches de la télécommande.

### ☐ Symboles



Ce symbole indique la page de référence à laquelle se trouvent les informations correspondantes.



Ce symbole indique la page du manuel de l'utilisateur sur le CD-ROM fourni.



Ce symbole signale des informations supplémentaires et des conseils d'utilisation.

### REMARQUE

Ce symbole signale des points pour rappeler des opérations ou des limitations fonctionnelles.


### ☐ Illustrations

Veuillez noter que les illustrations figurant dans ce manuel ont un but explicatif et peuvent être différentes de votre appareil.

### ☐ A propos du CD-ROM (Mise en route / Manuel de l'utilisateur)



Vous devez avoir Adobe Reader® installé sur votre ordinateur pour pouvoir lire les modes d'emploi fournis sur le CD-ROM. Cliquez sur la bannière Adobe Reader® dans le menu du CD-ROM pour installer le logiciel Adobe Reader® (pour Windows).

Si vous cliquez sur le symbole  sur la page de garde du manuel d'utilisation sur CD-ROM, la liste des écrans d'explication du fonctionnement des symboles s'affiche. Prenez connaissance de cette liste avant de consulter le manuel d'utilisation sur CD-ROM.

## Précautions relatives aux manipulations

### • Avant d'allumer l'appareil

Contrôlez encore une fois que tous les branchements sont bien faits et que les câbles de connexion ne présentent aucun problème.

- Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

### • A propos de la condensation

Si la différence de température entre l'intérieur de l'unité et la pièce est importante, de la condensation (buée) risque de se former sur les pièces internes, empêchant l'unité de fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez l'unité hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu'à ce que la différence de température diminue.

### • Précautions relatives à l'utilisation de téléphones portables

L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cet appareil peut entraîner des phénomènes de bruit. Si le cas se présente, éloignez le téléphone portable de l'appareil lorsque vous l'utilisez.

### • Déplacement de l'appareil

Eteignez l'unité et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Débranchez ensuite les câbles de connexion aux autres composants du système avant de déplacer l'unité.



### • Nettoyage

- Essuyez le boîtier et le panneau de contrôle à l'aide d'un tissu doux.
- Suivez les instructions indiquées lors de l'utilisation de produits chimiques.
- N'utilisez pas de benzène, dissolvants pour peinture, autres solvants ou insecticides car ceux-ci peuvent décolorer le matériel ou changer son apparence.

# Raccordement des enceintes

Cet appareil peut reproduire les sons surround en 2.0/2.1 à 5.1 canaux.

Nous y expliquons la procédure d'installation et celle de raccordement lorsque des enceintes canal 5.1 sont utilisées.

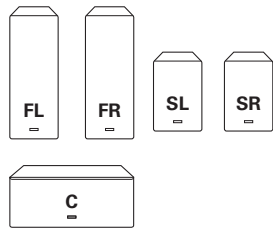
Pour la procédure d'installation avec un canal différent du canal 5.1, voir   page 22 "Installation/branchement des enceintes (Connexion avancée)".

Ne pas raccorder le câble de l'appareil principal sur la prise murale avant d'avoir terminé les préparatifs.

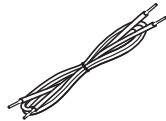
Pour utiliser les dispositifs connectés, se reporter aux manuels de l'utilisateur de chaque dispositif.

## Ce dont vous avez besoin pour cette étape

**Enceinte**  
(vendus séparément)

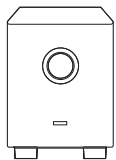


**Câble d'enceinte**  
(vendus séparément)

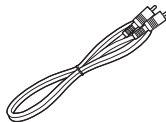


- Préparez suffisamment de câbles pour toutes les enceintes à utiliser.

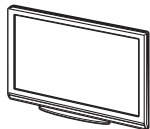
**Subwoofer** (avec amplificateur incorporé)  
(vendus séparément)



**Câble Subwoofer**  
(vendus séparément)



**TV**  
(vendus séparément)



**Câble HDMI**  
(vendus séparément)



**Télécommande**  
(fournie)

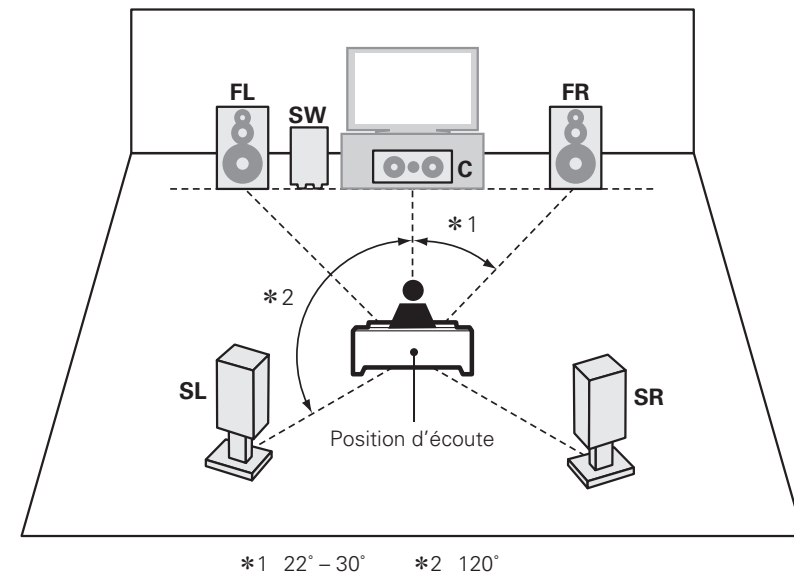


**Piles R03/AAA**  
(fournie)



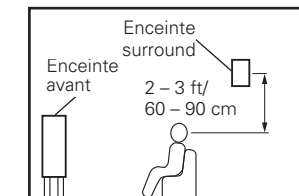
## Installation

Lorsque le canal 5.1 est installé



**FL** Enceinte avant (G)  
**FR** Enceinte avant (D)  
**C** Enceinte centrale  
**SW** Subwoofer  
**SL** Enceinte surround (G)  
**SR** Enceinte surround (G)

- L'illustration ci-dessous indique à quelle hauteur maximale chaque enceinte doit être installée. Vous n'êtes pas obligé de les installer exactement à cette hauteur.



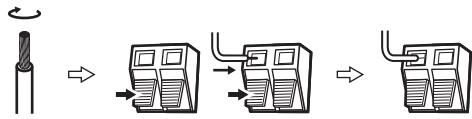
[Vue de côté]

## Préparation

Vérifiez attentivement la polarité des canaux gauche (L) et droit (R) et + (rouge) et – (noir) des enceintes connectées à cet appareil, et veillez à relier correctement les canaux et les polarités.

### Connexion des câbles d'enceinte

Ôtez environ 0,03 ft/10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.

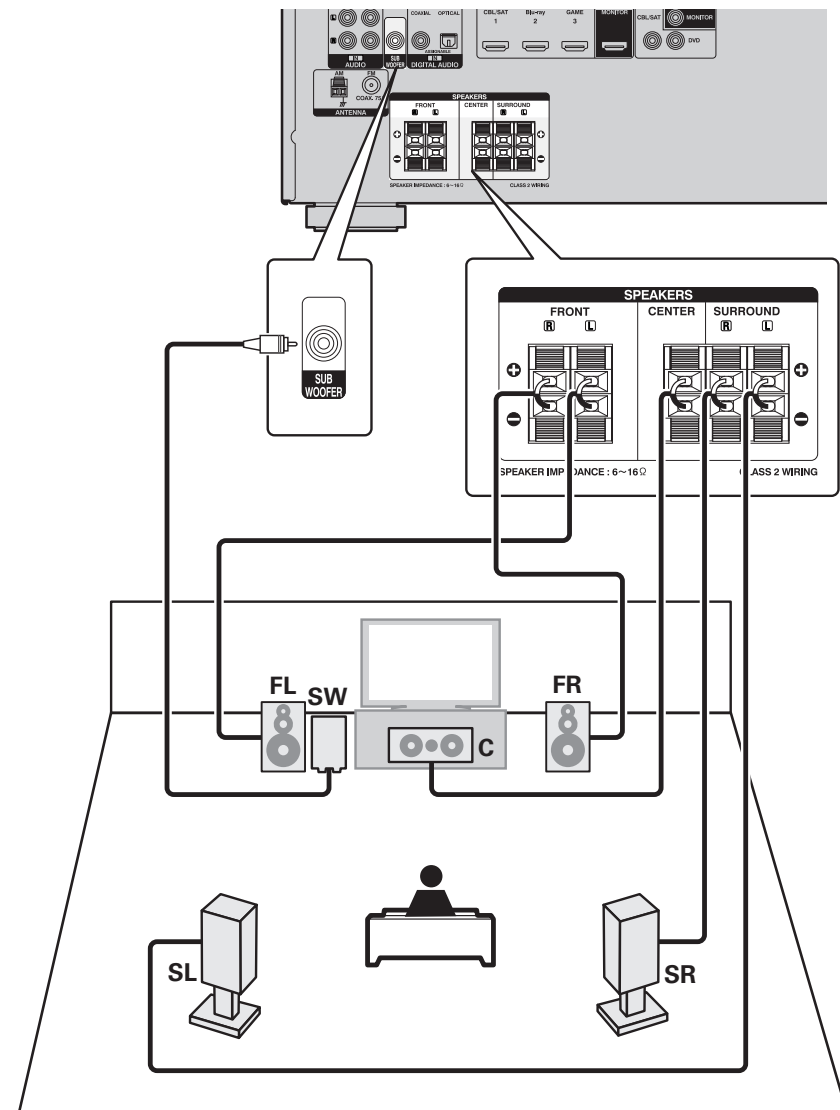


### REMARQUE

- **Déconnectez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise murale avant de connecter les enceintes. Éteignez également le subwoofer.**
- **Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et – entrent en contact (page 50 "Circuit de protection").**
- **Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique.**
- **Utilisez des enceintes dont la plage d'impédances est comme indiquée ci-dessous.**

Bornes d'enceintes	Impédance des enceintes
FRONT	6 – 16 Ω
CENTER	
SURROUND	

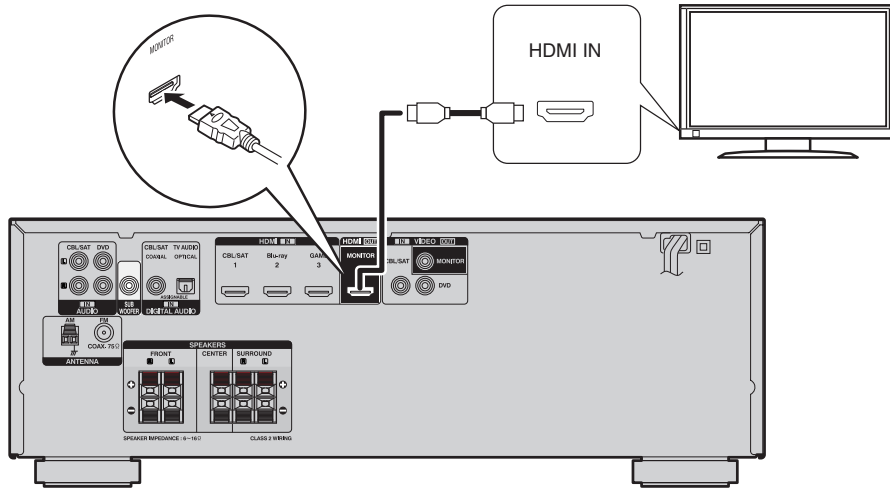
## Connexion



# Avant d'installer les enceintes

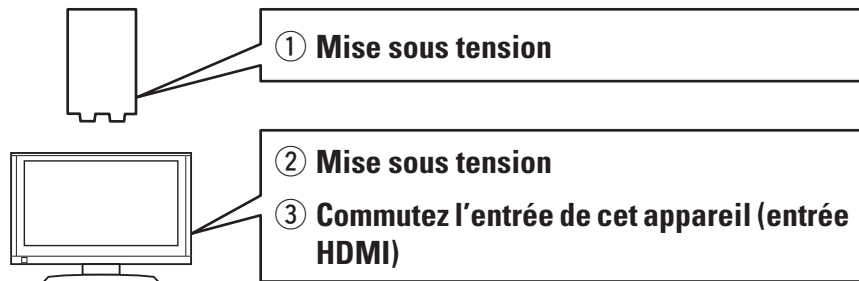
## 1 Raccordez cet appareil au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI (vendu séparément)

Lorsqu'un dispositif prenant en charge le transfert de signal Deep Color est raccordé, utilisez un câble compatible "High Speed HDMI cable" ou "High Speed HDMI cable with Ethernet".

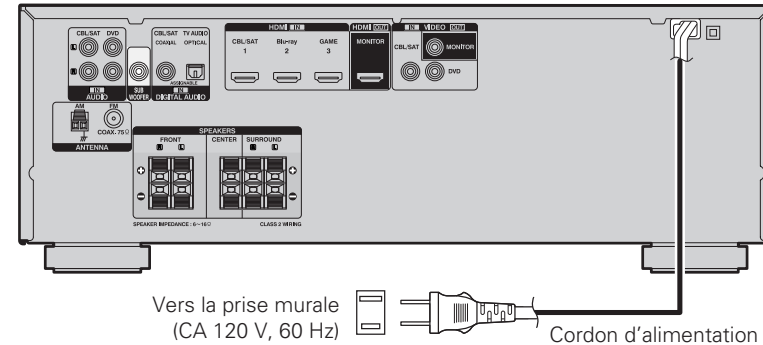


## 2 Allumez le téléviseur et le caisson de basse et commutez l'entrée vidéo de cet appareil (entrée HDMI)

Pour plus d'informations sur le fonctionnement du téléviseur et du caisson de basse, voir les manuels de l'utilisateur du téléviseur et du caisson de basse.



## 3 Insérez la fiche d'alimentation de l'appareil principal dans la prise murale



## 4 Insérez les piles fournies dans la télécommande de l'appareil

- ① Soulevez le couvercle arrière dans le sens de la flèche et retirez-le.
- ② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.
- ③ Remettez le couvercle en place.



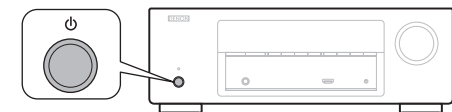
## 5 Allumez l'appareil

Le témoin d'alimentation clignote en vert et l'appareil est sous tension.

Appuyez sur **POWER**



- Vous pouvez également mettre l'appareil en veille en appuyant directement sur sur l'appareil.



# Configuration des enceintes

Pour une lecture surround optimale, il est nécessaire d'ajuster la distance des enceintes et le niveau sonore de chaque canal à l'aide du signal d'essai, en fonction de l'environnement dans lequel les enceintes doivent être utilisées. Des réglages doivent être effectués dans les 5 rubriques suivantes :

## Configuration des enceintes (Speaker Config.)

## Réglage des graves (Bass Setting)

## Distance (Distance)

## Niveau des canaux (Channel Level)

## Fréquence croisée (Crossover Freq.)

Permet de sélectionner la configuration et la taille des enceintes (Capacité de reproduction des basses).

Permet de configurer la reproduction de la gamme de signaux subwoofer et LFE.

Permet de régler la distance entre la position d'écoute et les enceintes.

Avant d'effectuer les réglages, mesurez la distance entre la position d'écoute et les différentes enceintes.

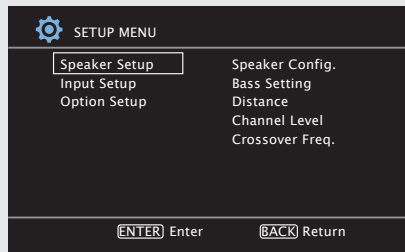
Permet de définir le niveau de chaque enceinte pour que la tonalité d'essai soit identique en sortie sur chaque enceinte.

Permet de définir la fréquence maximale du signal grave reproduit par chaque canal vers le subwoofer. Permet de régler la fréquence croisée en fonction de la capacité de reproduction des graves de l'enceinte utilisée.

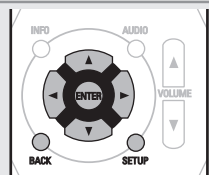
## Fonctionnement du menu

### 1 Appuyez sur SETUP.

Le menu s'affiche à l'écran de la TV de cet appareil.



### 2 Appuyez sur ENTER.



### 3 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner le menu à régler ou à utiliser, puis appuyez sur ENTER.

### 4 Utilisez $\triangleleft$ / $\triangleright$ pour sélectionner un réglage détaillé, puis appuyez sur ENTER.

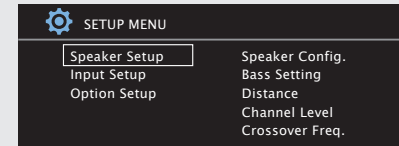
- Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **BACK**.
- Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP** alors qu'il est à l'écran. Le menu disparaît de l'écran.

## Configuration des enceintes (Speaker Config.)

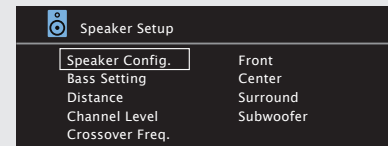
Les réglages par défaut sont soulignés.

### 1 Appuyez sur SETUP.

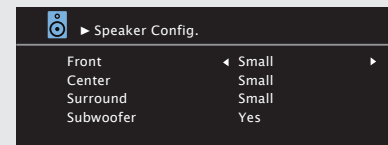
Le menu s'affiche à l'écran de la TV de cet appareil.



### 2 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "Speaker Setup", puis appuyez sur ENTER.



### 3 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "Speaker Config.", puis appuyez sur ENTER.



### REMARQUE

N'utilisez pas la forme extérieure de l'enceinte pour déterminer s'il s'agit d'une enceinte "Large" ou "Small". Utilisez en revanche les fréquences réglées dans "Crossover Frequency" (page 8) comme référence pour déterminer la capacité de reproduction des graves.

### 4 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner une enceinte, puis utilisez $\triangleleft$ / $\triangleright$ pour sélectionner un réglage détaillé.

Les éléments à régler sont indiqués ci-dessous.

**Front** Définir le type d'enceinte avant (grande ou petite).

- **Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.
- **Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.

- Lorsque "Subwoofer" est réglé sur "No", "Front" est automatiquement réglé sur "Large".
- Quand "Front" est réglé sur "Small", les paramètres "Center" et "Surround" ne peuvent pas être réglés sur "Large".

**Center** Définir la présence et la taille (type) de l'enceinte centrale.

- **Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.
- **Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.
- **None** : Réglage à utiliser lorsqu'aucune enceinte centrale n'est connectée.

- "Large" n'est pas affiché quand "Front" est réglé sur "Small".

**Surround** Définir la présence et la taille des enceintes surround.

- **Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.
- **Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.
- **None** : Réglage à utiliser quand les enceintes surround ne sont pas connectées.

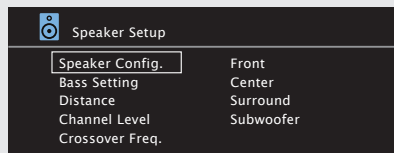
## Configuration des enceintes (Speaker Config.) (Cont.)

**Subwoofer** Définir la présence d'un subwoofer.

- **Yes** : Réglage à utiliser lorsque le système comprend un subwoofer.
- **No** : Réglage à sélectionner lorsqu'aucun subwoofer n'est connecté.

Lorsque "Front" est réglé sur "Small", "Subwoofer" est automatiquement réglé sur "Yes".

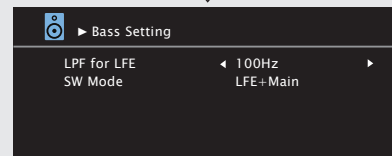
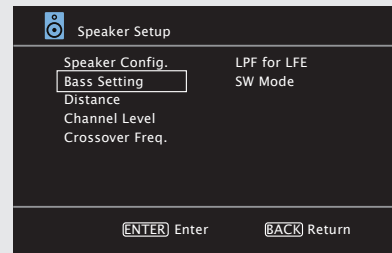
### 5 Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.



## Réglage des graves (Bass Setting)

Les réglages par défaut sont soulignés.

### 1 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "Bass Setting", puis appuyez sur ENTER.

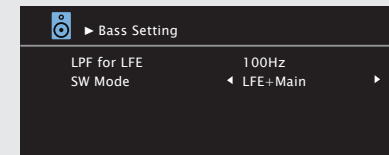


### 2 Utilisez $\triangleleft$ / $\triangleright$ pour sélectionner la fréquence.

**LPF for LFE** Réglez la gamme d'émission du signal LFE.

- 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz

### 3 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "SW Mode", puis utilisez $\triangleleft$ / $\triangleright$ pour sélectionner un réglage détaillé.



**SW Mode** Permet de sélectionner les signaux de la gamme des graves qui seront reproduits par le subwoofer.

- **LFE** : Le signal de gamme des graves du canal réglé sur la taille d'enceinte "Small" est ajouté à la sortie de signal LFE du subwoofer.
- **LFE+Main** : Le signal de gamme basse de tous les canaux est ajouté à la sortie de signal LFE du subwoofer.

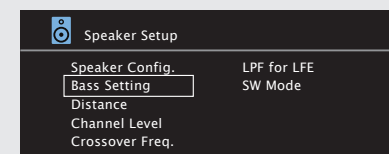
L'élément "SW Mode" peut être réglé lorsque "Speaker Config." - "Subwoofer" (page 5) est réglé sur "Yes".

- Écoutez de la musique ou un film puis sélectionnez le mode produisant les graves les plus puissants.
- Sélectionnez "LFE+Main" si vous voulez que les signaux des graves soient toujours reproduits par le subwoofer.

#### REMARQUE

Si les options "Front" et "Center" de "Speaker Config." sont réglées sur "Large" et que "SW Mode" est réglé sur "LFE", il se peut que les subwoofers n'émettent aucun son, suivant le signal d'entrée ou le mode surround sélectionné.

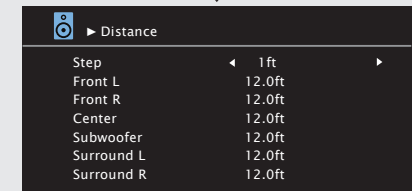
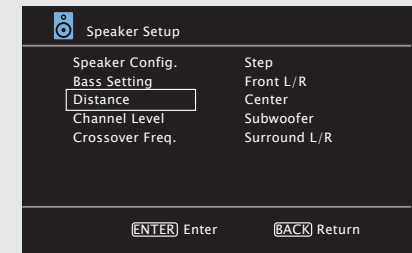
### 4 Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.



## Distance (Distance)

Les réglages par défaut sont soulignés.

### 1 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "Distance", puis appuyez sur ENTER.



### 2 Utilisez $\triangleleft$ / $\triangleright$ pour changer de pas (distance variable minimale).

- 1ft** : Pour effectuer des changements par pas de 1 pied.
- 0.1ft** : Pour effectuer des changements par pas de 0,1 pied.

Voir au verso

## Distance (Distance) (Cont.)

- 3** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner une enceinte, puis utilisez  $\triangleleft\triangleright$  pour sélectionner la distance.

Front L / Front R / Center / Subwoofer / Surround L / Surround R

Sélectionnez l'enceinte.

- **0.0ft – 60.0ft** : Réglez la distance.

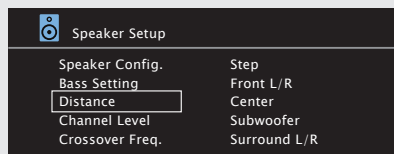


- Les enceintes que vous pouvez sélectionner diffèrent selon les réglages établis dans "Speaker Config." (page 5).
- Réglages par défaut :  
Front L / Front R / Center / Subwoofer : 12.0 ft  
Surround L / Surround R : 10.0 ft
- Réglez la différence de distance entre enceintes à moins de 20 ft.

### REMARQUE

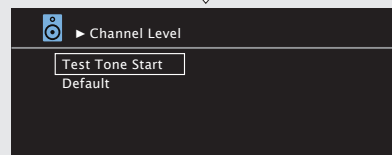
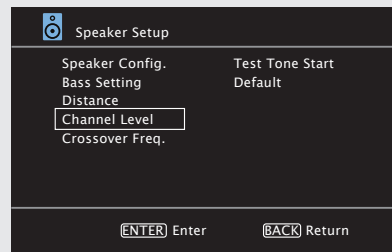
Les enceintes réglées sur "None" dans les réglages "Speaker Config." (page 5) ne sont pas affichées.

- 4** Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.

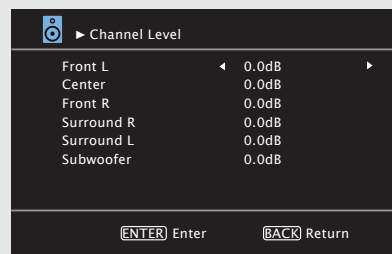


## Niveau des canaux (Channel Level)

- 1** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner "Channel Level", puis appuyez sur **ENTER**.



- 2** Appuyez sur **ENTER**.  
Sortie des tonalités d'essai.



- 3** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner une enceinte, puis utilisez  $\triangleleft\triangleright$  pour ajuster le volume sonore de chaque enceinte de façon à égaliser les volumes.

Front L / Center / Front R / Surround R / Surround L / Subwoofer

Sélectionnez l'enceinte.

- **-12.0dB – +12.0dB (0.0dB)** : Ajustez le volume.



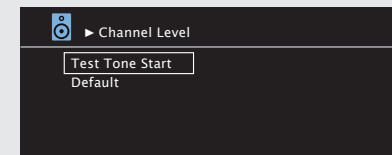
- Si vous appuyez sur  $\triangleleft$  pendant que le volume du subwoofer est réglé sur "-12 dB", le réglage du "Subwoofer" passe sur "OFF".
- Quand l'option "Channel Level" est ajustée, les valeurs ajustées sont définies pour tous les modes surround. Pour ajuster le niveau des canaux séparément pour chaque mode surround différent, procédez comme expliqué (page 25 "Réglage du volume des enceintes").

### REMARQUE

- Les enceintes réglées sur "None" dans les réglages "Speaker Config." (page 5) ne sont pas affichées.
- Lorsqu'une prise de casque d'écoute est insérée dans la prise PHONES de cet appareil, "Channel Level" ne s'affiche pas.

Les réglages par défaut sont soulignés.

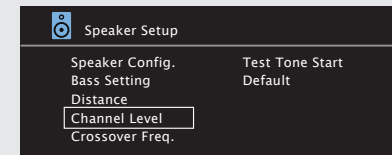
- 4** Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.



**Default** Les paramètres "Channel Level" sont rétablis à ceux par défaut.

- **Yes** : Réinitialisez aux valeurs par défaut.
- **No** : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

- 5** Appuyez sur **BACK**.

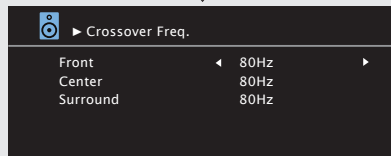
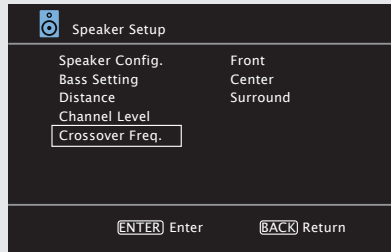




## Fréquence croisée (Crossover Freq.)

Les réglages par défaut sont soulignés.

- 1** Utilisez  $\Delta$ / $\nabla$  pour sélectionner “Crossover Freq.”, puis appuyez sur **ENTER**.



- 2** Utilisez  $\Delta$ / $\nabla$  pour sélectionner une enceinte, puis utilisez  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  pour sélectionner la fréquence.

### Front / Center / Surround

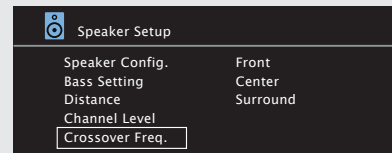
Permet de spécifier la fréquence croisée de chaque enceinte.

- 40Hz / 60Hz / **80Hz** / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz : Permet de régler la fréquence croisée.



- Le paramètre “Crossover Freq.” peut être réglé lorsque le réglage du paramètre “Bass Setting” – “SW Mode” (page 6) est “LFE+Main” ou lorsque l’une des enceintes est réglée sur “Small”.
- Réglez toujours la fréquence croisée sur “80Hz”. Cependant, lorsque vous utilisez des enceintes de petite taille, nous vous recommandons de régler la fréquence croisée à une fréquence plus élevée.
- Le son situé sous la fréquence de croisement est coupé de la sortie audio pour les enceintes réglées sur “Small”. Le son de basse coupé est émis par le subwoofer ou par les enceintes avant.
- Le réglage “SW Mode” (page 6) détermine quelles enceintes vont pouvoir être réglées.
- Quand “LFE+Main” est sélectionné, ce réglage peut être effectué quelle que soit l’enceinte.

- 3** Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.



- 4** Appuyez sur **SETUP**.  
Le menu disparaît de l’écran.

## Connexion d’un lecteur Blu-ray Disc

Cette section explique les opérations de base en lecture surround à l’aide d’un lecteur de disque Blu-ray connecté à cet appareil.

Pour plus d’informations, voir le CD-ROM fourni (manuel de l’utilisateur).

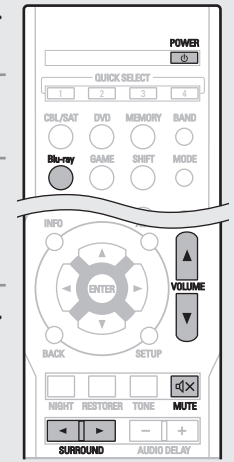
- 1** Appuyez sur **Blu-ray** pour commuter une source d’entrée pour un lecteur utilisé pour la lecture.

- 2** Commencez la lecture du composant connecté à cet appareil.  
Effectuez les réglages nécessaires sur le lecteur (langue, sous-titres, etc.).

- 3** Réglez le volume sonore.  
**VOLUME**  $\Delta$ / $\nabla$  ..... Volume élevé/faible  
**MUTE** ..... Mise en sourdine

- 4** Appuyez sur **SURROUND**  $\triangleleft$  ou **SURROUND**  $\triangleright$  pour sélectionner un mode d’écoute.  
Le mode d’écoute s’affiche sur l’écran ou le téléviseur.

- Chaque fois que **SURROUND**  $\triangleleft$  ou **SURROUND**  $\triangleright$  est enfoncé, le mode d’écoute change. Sélectionnez le mode d’écoute souhaité.



### Mettre l’appareil en veille

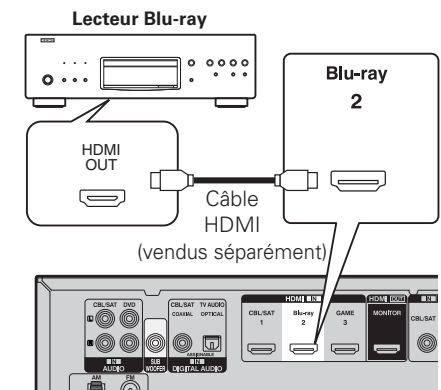
Appuyez sur **POWER**.

- Témoin d’alimentation en mode veille**
  - Sous tension: Vert
  - Veille normale: Arrêt
  - Mode veille lorsque “Standby Pass” (page 33) n’est pas réglé sur “OFF” : rouge

### REMARQUE

En mode veille, l’appareil consomme un peu de courant. Pour couper complètement le courant, débranchez le cordon d’alimentation de la prise murale.

### (Connexion d’un lecteur de disque Blu-ray)



### Autres opérations

Voir les éléments suivants sur le CD-ROM fourni (Manuel de l’utilisateur).

- Connexion d’un lecteur Blu-ray Disc / lecteur DVD
- Connexion d’un lecteur portable
- Régler les stations radio
- Fonctions pratiques
- Comment effectuer des réglages précis

